

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	66 (1988)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PTT Technische Mitteilungen

**Bulletin
technique**

**Bolletino
tecnico**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben, Bern
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1988

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Jahrgang Année Anno 66

Sachverzeichnis — Table des matières — Indice sistematico

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina
Allgemeines — Généralités — Generalità		
ascom verfolgt ihre Medienpolitik. Von Daniel Sergy 470		
CD-ROM als Orientierungshilfe für Autofahrer. Von Christian Kobelt 25		
Die Schweizerischen Fernmeldedien- ste im Jahre 1987 — Les Services des télécommunications suisses en 1987 162		
Forschung und Entwicklung in der Te- lekomunikation. Von Peter Leut- hold 312		
Generalversammlung der Pro Tele- com. Von Daniel Sergy 381		
Massnahmen zur Verbesserung der elektromagnetischen Verträglich- keit (EMV) bei den PTT-Betrieben. Von Peter Lüthi 407*		
Pro Radio Television tagte in Thun. Von Daniel Sergy 380		
Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione? Par Kurt Vögli 42		
Was ist Digitalisierung? Von Kurt Vögli 12*		
Leitungen, Kabel, Verstärker — Li- nes, câbles, technique des amplifi- cateurs — Linee, cavi, tecnica degli amplificatori		
Le réseau primaire en fibres optiques de Télégénève — Das Primär-Glas- fasernetz von Télégénève. Par André Käser et Urs Stettler 17		
Neue Baumethoden im unterirdischen Linienbau — Nouvelles méthodes appliquées à la construction de li- gnes souterraines. Von Heinz Kie- nast 38*		
Drahtlose Verbindungen — Com- munications sans fil — Comunicazioni senza filo		
Berechnung der Übertragungssicher- heit von Zeichen für Mobilfunksy- steme. Von Peter König 49		
Eggishorn neuer Stützpunkt im Richt- strahlnetz. Von Christian Kobelt 68		
Grossbritannien und die Kommu- nikationssatelliten-Technologie. Von Dennis Moralee 27		
Telefonie — Téléphonie — Telefonia		
Ausrüstungen und Funktionen des zentralisierten Betriebs der IFS- Zentralen. Von Walter Suter 120		
Das Telefon im Zug in der Schweiz — Le téléphone dans les trains en Suisse. Von Alfred Rothen und Alois Zimmermann 321*		
Du nouveau à Genève avec le sys- tème 12. Par Daniel Sergy 521		
Equipaggiamenti e funzioni per la ge- stione centralizzata delle centrali IFS. Di Walter Suter 542		
Equipements et fonctions servant à l'exploitation centralisée de cen- traux IFS. Par Walter Suter 281		
Le «Pool» de circuits téléphoniques entre l'Europe et le Japon. Par Rudolf Rütschi 427		
Neue Hauptzentrale für Schaffhausen im kantonalen Ausland. Von Chris- tian Kobelt 69		
Neues Alarmkonzept für Übertra- gungsgeräte — Nouveau concept d'alarme pour équi- pements de transmission. Von Her- bert Zach, René Payern und Achil- les Schär 138*		
Neuerungen in der Fernmeldestrom- versorgung. Von Hans Guggisberg. Nouveautés dans l'alimentation des équipements de télécommunication — Innovazioni nell'ambito dell'alimentazione in corrente delle tele- comunicazioni. Par Hans Guggis- berg 85*		
Teleinformatik — Téléinformatique — Teleinformatica		
Applications possibles des services de messagerie électronique. Par Heinz Steinger 186*		
Die PTT testen neue Zahlungsformen — Les PTT testent de nouveaux modes de paiement. Von Jürg Bu- cher 352		
Erneuerung der Ausrüstungen für die telefonische Telegrammaufgabe — Renouvellement des équipements pour la consignation des télegram- mes par téléphone. Von Ernst Brehbühl, Hans Heinzen und Wal- ter Schmutz 450		
Innovations dans le domaine des chè- ques postaux. Par Daniel Sergy 430		
Messagerie électronique pour le transfert de documents commer- ciaux (EDI/X.400). Par Joseph Pitte- loud 70		
Swissnet und Breitbandnetze — Swissnet et réseaux à large bande. Von Karl E. Wuhrmann 478		
Datenübertragung — Transmission de données — Trasmissione di dati		
Die zweite Generation Datenübertra- gungseinrichtungen im digitalen Basisnetz — La deuxième généra- tion d'équipements de transmission de données du réseau de base nu- mérique. Von Jörg Hürzeler 92		
Datenverarbeitung — Traitement des données — Elaborazione di dati		
Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione? Par Kurt Vögli 42		
Was ist Digitalisierung? Von Kurt Vögli 12		
Radio, Fernsehen — Radio, télévi- sion — Radio, televisione		
60. Fera Märkte — Produkte — Trends. Von Christian Kobelt 431		
Qu'en est-il de l'électronique de di- vertissement en Suisse? Par Daniel Sergy 437		
Réception de programmes audiovi- suels transmis par des satellites de télécommunication dans la bande des 11 GHz. Par Christian Bärfuss .. 363*		
XXII. Generalversammlung der Union Radio Scientifique Internationale. Von Peter Kartaschoff 68		

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina
Apparate — Appareils — Apparecchi		
Das Telexanschlussgerät TAG — L'appareil de raccordement pour télex TAG. Von Jörg Werndli und Heinz Pfeiffer 268		
Die Fernschreiberfamilie SP 330 Easyline — La famille des télécopieurs SP 330 Easyline. Von Ruedi Diriwächter 331		
Die neue Apparatoreihe LW 700. Von Roland Burkhard 195*		
La nouvelle série d'appareils LW 700. Par Roland Burkhard 229*		
La nuova serie di apparecchi LW 700. Di Roland Burkhard 415*		
Telefonnotruf TeleAlarm S8 — Système d'appel à l'aide par téléphone TeleAlarm S8. Von Rolf von Allmen. 490*		
Kontroll- und Messgeräte Messverfahren — Appareils de contrôle et de mesure, mesures — Strumenti di controllo e di misurazione, misurazioni		
—		
Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen — Recherches, essais, exposés scientifiques — Ricerche, esperimenti, relazioni scientifiche		
Einsatz der monolithischen mm-Wellen-Integration für Funk- und Rundfunktechnik. Von Wolfgang Körner 57		
Dreidimensionale Integration, Konzepte für multifunktionale ICs. Von Ulf König 514		
Flexibles Messbussystem. Von Andreas Tanner und Manfred Lehmann 446		
Measurements of the impedance uniformity of radio frequency cables by complex and scalar methods. By Christian Staeger 211*		
Messung von Geländereflexionen im UKW-Bereich. Von Andreas Zogg und Walter E. Debrunner 225*		
Mesure du temps de propagation dans les réseaux numériques — Messung von Laufzeitsschwankungen in digitalen Übertragungsnetzen. Par Jean-Philippe Mellana et Kurt Hilti 273		
Multipath delay spread in a hilly region at 210 MHz. By Andreas Zogg 306		
Simple and accurate screening measurements on RF-cables up to 3 GHz. By Bernhard Eicher, Christian Staeger, Bálint Szentkuti and Heinz Fahrni 166*		
Ausstellungen, Konferenzen — Expositions, conférences — Esposizioni, conferenze		
L'Entreprise des PTT hôte d'honneur du Comptoir Suisse. Par Daniel Sergy 471		
Posttechnik — Technique postale — Tecnica postale		
—		
Transport — Transport — Trasporto		
Elektro-Strassenfahrzeuge der PTT. Von Ulrich Bretscher 358		
Bauten — Bâtiments — Edifici		
Bituminöse Flachdachsysteme neuerer Generation. Von Jon-Duri Vital. 507*		
Geschichtliches — Historique — Storia		
Nachweis der elektromagnetischen Wellen vor 100 Jahren. Von Hans Severin 461		
Persönliches — Personnel — Personale		
Liebe Leser — Chers lecteurs — Cari lettori. Von Christian Kobelt 223		
Zum Rücktritt von Christian Kobelt — A l'occasion du départ de Christian Kobelt — Per la partenza die Christian Kobelt. Von Rudolf Trachsel 220		
Beiträge in englischer Sprache — Articles en anglais — Articoli in inglese		
Measurements of the impedance uniformity of radio frequency cables by complex and scalar methods. By Christian Staeger 211		
Multipath delay spread in a hilly region at 210 MHz. By Andreas Zogg 306		
Simple and accurate screening measurements on RF-cables up to 3 GHz. By Bernhard Eicher, Christian Staeger, Bálint Szentkuti and Heinz Fahrni 166		
The background for electromagnetic screening measurements of cylindrical screens. By Lauri Halme and Bálint Szentkuti 105*		
Verschiedenes — Divers — Diversi		
ascom-Bereich in Bern. Von Christian Kobelt 342		
ascom renseigne la presse. Par Daniel Sergy 377		

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina			
Blick über den Ärmelkanal. Von Christian Kobelt	343	Böhler H. Conception de systèmes automatiques. Lausanne, 1988	473	und Mikrocomputerschaltkreise. München, 1987	33
Delémont à l'avant-garde du progrès. Par Daniel Sergy	207	Bystron K. und Borgmeyer J. Grundlagen der technischen Elektronik. München, 1988	440	Möschwitzer A. und Lunze K. Halbleiterelektronik. Heidelberg, 1986	303
Eine traditionelle STEN-Tagung. Von Daniel Sergy	379	Camponovo G. und Solcà D. Vorschriften für Elektro- und Telefon-Installation in der Praxis. Aarau, 1986	303	Möschwitzer A., Diener K.-H. und Landgraf D. Mikroelektronik, Leitfaden und Aufgaben. Heidelberg, 1988	439
En quelques lignes	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Craven G. and Skedd R. Evanescent Mode Microwave Components. London, 1987	32	Möschwitzer A. und Rössler F. VLSI-Systeme. München, 1988	523
Glasfasertechnik löst Wartungsproblem bei CERN	301	Cremer L. und Heckl M. Structure-Borne Sound. Berlin, 1988	524	Nitsche K. und Ulrich H. J. Funktionswerkstoffe der Elektrotechnik und Elektronik. Heidelberg, 1986	31
Hasler SA: Les systèmes d'information. Par Christian Kobelt	162	Darazs G. Bürokommunikation Manager-Info 1 und 2. Köln, 1987	262	N. N. GMO Lexikon oder Ein ABC der Informationsverarbeitung und der Führungsberatung. Hamburg, 1988	262
Hasler auch mit Informationssystemen. Von Christian Kobelt	161	Delessert A. et al. Le chercheur à la recherche du lui-même. Lausanne, 1984	71	N. N. Grundlagen der Optoelektronik. Bremen, 1987	209
II 1987 nella Direzione delle telecomunicazioni di Bellinzona	208	Dietrich D. und Metzendorf H. Personal Computer. Heidelberg, 1987	209	N. N. Mikroelektronik heute; von der Diode zum Mikroprozessor; Lineare ICs. Bremen, 1987	163
In Thun begann das digitale Zeitalter mit 100 000 Telefonabonnenten. Von Christian Kobelt	341	Douchet J. et Zwahlen B. Calcul différentiel et intégral 3. Lausanne, 1987	439	N. N. ADA Manuel de référence du langage de programmation. Lausanne, 1987	473
Information eine Herausforderung. Von Christian Kobelt	62	Feldmann E. HV-Ecke, Fragen und Antworten zu den Hausinstallationsvorschriften. Aarau, 1988	524	N. N. Handbuch der Informationsverarbeitung. Bremen, 1988	525
Kurz berichtet	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Fontollet P.-G. Telecommunication Systems. London, 1986	32	North G. Die Post — Ihre Geschichte in Wort und Bild. Heidelberg, 1987	384
Notizie in breve	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Gabler H. Text- und Daten-Vermittlungs-Technik. Band I, Leitungsvermittlungstechnik. Heidelberg, 1987	303	Norton P. MS-DOS und PC-DOS. Heidelberg, 1985	31
News Items	36, 76, 118, 174, 218, 266, 310, 350, 388, 444, 476, 528	Germer H. und Wefers N. Messelektronik. Band 2: Digitale Signalverarbeitung, Mikrocomputer, Messsysteme. Heidelberg, 1986	31	Norton P. Die verborgenen Möglichkeiten des IBM PC. München, 1985	32
Siemens-Albis AG im Zeichen der Entwicklung. Von Daniel Sergy	260	Gruber Ch. Mécanique générale. Lausanne, 1988	523	Nussbaumer H. Téléinformatique I et II. Lausanne, 1987	347
Un dernier regard sur Telecom 87. Par Daniel Sergy	66	Gruhle W. Elektronisches Messen. Heidelberg, 1987	33	Philippow E. Taschenbuch Elektrotechnik. Band 2, 3. Auflage. München, 1987	261
Telekommunikation im Umbruch. Von Christian Kobelt	300	Habiger E. (Red. Leitung). Handbuch Elektromagnetische Verträglichkeit. Berlin, 1987	210	Plan K.-L. Grundgedanken zur Gestaltung zukünftiger Fernmeldenetze. Heidelberg, 1988	384
Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni		Hébuterne G. Traffic flow in switching systems. London, 1987	71	Pooth H. und Kaltenbach A. (ed). Taschenbuch der Fernmeldepraxis 1988. Berlin, 1988	72
Amkreutz J.-J. Abkürzungen der Informationsverarbeitung. Köln, 1986	104	Heinrich W. Richtfunktechnik. Heidelberg, 1987	104	Roda G. Troposcatter Radio Links. London, 1988	524
Aschoff V. Geschichte der Nachrichtentechnik, Band 2. Berlin, 1987	383	Javet P.-A., Lerch P. et Plattner E. Introduction à la chimie pour ingénieurs. Lausanne, 1987	347	Roulet C.-A. Energétique du bâtiment I et II. Lausanne, 1987	383
Baldinger O. Erhaltung industrieller Kulturgüter in der Schweiz. Brugg, 1987	440	Hrsg. Kenter H. Ton- und Fernsehübertragungstechnik und Technik. Heidelberg, 1988	523	Schäfer W. und Terlecki G. Halbleiterprüfung Licht- und Raster-elektronenmikroskopie. Heidelberg, 1986	163
Benz W. Messtechnik, Nachrichtentechnik, Energietechnik. Dossenheim, 1988	473	Kurz W., Mercier J.-P. et Zambelli G. Introduction à la science des matériaux. Lausanne, 1987	209	Schlüter H. ISDN-fähige Kommunikationsanlagen. Heidelberg, 1987	163
Benz W., Heinks P., Starke L. u. a. Tabellenbuch der Elektronik und Nachrichtentechnik. Dossenheim, 1987	441	Lübbe H. Fortschritt der Technik — gesellschaftliche und ökonomische Auswirkungen. Heidelberg, 1987	525	Schwarz-Schilling Chr. und Florian W. (ed). Jahrbuch der Deutschen Bundespost 1987. Bad Windsheim, 1987	210
Bharathi B. und Shiban K. Analysis, design and applications of fin lines. London, 1987	384	Macchi C. und Guibert J.-F. Téléinformatique. 1986. Paris, 1987	31	Schwarz-Schilling Chr. und Florian W. (ed). Jahrbuch der Deutschen Bundespost 1988. Bad Windsheim, 1988	383
Blunschi A. Telekommunikationsprobleme wie weiter? Bern, 1987	72	Martin J. Manifest für die Informations-Technologie von morgen. Düsseldorf, 1985	440	Schweizer Ph. Infographie II. Lausanne, 1987	262
Boite R. et Kunt M. Traitements de la parole. Lausanne 1987	262	Matschke J. Von der einfachen Logikschaltung zum Mikrorechner. Heidelberg, 1986	261	Schweizer Ph. Infographie I et II. Lausanne, 1987	441
Brauner I. Praxis der Rhetorik. Berlin, 1987	210	Metzger R. Fachwörtersammlung moderner Telekommunikation. Zürich, 1988	441	Hrsg. SEL Stuttgart. Taschenbuch der Nachrichtentechnik. Berlin, 1988	439
		Möschwitzer A. Grundkurs Mikroelektronik — Kundenschalt-, Standard-		Hrsg. SEL Stuttgart. Stichwörter der Telekommunikation. Berlin, 1988	441

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Spataru A. Fondements de la théorie de la transmission de l'information. Lausanne, 1987	209	Folded Helical Resonators. London, 1987	384	Zischke J. Das Desktop Publishing Buch. Zug, 1987	104
Vizmuller P. Filters with Helical and		Wartmann H. Fenrmelde-Linientechnik (VI). Berlin, 1987	72	Zopfi E. Die elektronische Schieferfertafel. Zürich, 1988	439

Autorenverzeichnis — Liste des auteurs — Elenco degli autori

* auch als Sonderdruck erschienen — * paru aussi comme tiré à part — * pubblicato anche come tiratura speciale

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina
von Allmen Rolf. Telefonnotruf Tele- Alarm S8 — Système d'appel à l'aide par téléphone TeleAlarm S8 .. 490*	magnetischer Wellen auf den Wald — Examen des influences possibles des ondes électromagnétiques à haute fréquence sur la forêt	Schweiz — Le téléphone dans les trains en Suisse
Bärfuss Christian. Réception de pro- grammes audiovisuels transmis par des satellites de télécommunica- tion dans la bande des 11 GHz .. 363*	Kartaschoff Peter. XXII. Generalver- sammlung der Union Radio Scienti- fique Internationale	Rütschi Rudolf. Le «Pool» de circuits téléphoniques entre l'Europe et le Japon
Birrer Kurt. Überprüfung Verteilkon- zept des Fernmeldematerials 176	Käser André et Stettler Urs. Le réseau primaire en fibres optiques de Télé- genève — Das primäre Glasfaser- netz von Télegénève	Schär Achilles siehe Zach Herbert .. 138
Bodmer Georg und Novák Rostislav. Simultane Messung von Einfü- gungs- und Rückflussdämpfung an optischen Steckern — Mesure si- multanée de la perte d'insertion et du taux de réflexion de connecteurs optiques	Kienast Heinz. Neue Baumethoden im unterirdischen Linienbau — Nou- velles méthodes appliquées à la construction de lignes	Schmutz Walter siehe Brechbühl Ernst
Brechbühl Ernst, Heinzen Hans und Schmutz Walter. Erneuerung der Ausrüstungen für die telefonische Telegrammaufgabe — Renouvellement des équipements pour la con- signation des télégrammes par tél- éphone	Klieber Peter. Videokonferenz — Vi- sioconférence	Sergy Daniel. Un dernier regard sur Telecom 87
Brettscher Ulrich. Elektro-Strassen- fahrzeuge der PTT	Kobelt Christian. CD-ROM als Orien- tierungshilfe für Autofahrer	Delémont à l'avant-garde du pro- grès
Bucher Jürg. Die PTT testen neue Zahlungsformen — Les PTT testent de nouveaux modes de paiement .. 352	— Information eine Herausforderung ..	Siemens-Albis AG im Zeichen der Entwicklung
Burri Roland. Telematik-Zugangsnetz mit universellen Anschlussprozes- soren	— Eggishorn neuer Stützpunkt im Richtstrahlnetz	— ascom renseigne la presse
Burkhard Roland. Die neue Apparate- reihe LW 700	— Neue Hauptzentrale für Schaffhau- sen im kantonalen Ausland	— Eine traditionelle STEN-Tagung ..
— La nouvelle série d'appareils LW 700	— Hasler auch mit Informationssystemen	— Pro Radio Television tagte in Thun ..
— La nuova serie di apparecchi LW 700	— Hasler SA: Les systèmes d'informa- tion	— Generalversammlung der Pro Tele- com
Debrunner Walter E. siehe Zogg An- dreas	— Liebe Leser — Chers lecteurs — Cari lettori	— Innovations dans le domaine des chèques postaux
Diriwächter Ruedi. Die Fernschreiber- familie SP 330 Easyline — La fa- mille des téléimprimeurs SP 330 Easyline	— Telekommunikation im Umbruch ..	— Qu'en est-il de l'électronique de di- vertissement en Suisse?
Eicher Bernhard, Staeger Christian, Szentkuti Bálint and Fahrni Heinz. Simple and accurate screening measurements on RF-cables up to 3 GHz	— In Thun begann das digitale Zeital- ter mit 100 000 Telefonabonnenten ..	— ascom verfolgt ihre Medienpolitik ..
Fahrni Heinz siehe Eicher Bernhard ..	— ascom-Bereich in Bern	— L'Entreprise des PTT hôte d'honneur du Comptoir suisse
Guggisberg Hans. Neuerungen in der Fernmeldestromversorgung	— Blick über den Ärmelkanal	— Du nouveau à Genève avec le sys- tème 12
— Nouveautés dans l'alimentation des équipements de télécommunica- tions — Innovazioni nell'ambito dell'alimentazione in corrente delle telecomunicazioni	— 60. Fera. Märkte — Produkte — Trends	Severin Hans. Nachweis der elektro- magnetischen Wellen vor 100 Jah- ren
Halme Lauri and Szentkuti Bálint. The background for electromagnetic screening measurements of cylin- drical screens	König Peter. Berechnung der Übertrag- ungssicherheit von Zeichen für Mobilfunksysteme	461
Heinzen Hans siehe Brechbühl Ernst ..	König Ulf. Dreidimensionale Integra- tion, Konzepte für multifunktionale ICs	Staeger Christian siehe Joss Katrin .. 2*
Hilti Kurt siehe Mellana Jean-Philippe	Körner Wolfgang. Einsatz der mono- lithischen mm-Wellen-Integration für Funk- und Radartechnik	Staeger Christian siehe Eicher Bern- hard
Hürzeler Jörg. Die zweite Genera- tion Datenübertragungseinrichtun- gen im digitalen Basisnetz — La deuxième génération d'équipe- ments de transmission de données du réseau de base numérique	Lehmann Manfred siehe Tanner An- dreas	166*
Joss Katrin, Masumy Said, Schwein- gruber Fritz H. und Staeger Chri- stian. Untersuchung über mögliche Einflüsse hochfrequenter elektro-	Leuthold Peter. Forschung und Ent- wicklung in der Telekommunikation	Staeger Christian. Measurements of the impedance uniformity of radio frequency cables by complex and scalar methods
92	Lüthi Peter. Massnahmen zur Verbes- serung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) bei den PTT- Betrieben	211*
Masumy Said siehe Joss Katrin	Masumy Said siehe Joss Katrin	Steinger Heinz. Applications possi- bles des services de messagerie électronique
Mellana Jean-Philippe et Hilty Kurt. Mesure du temps de propagation dans les réseaux numériques — Messung von Laufzeitsschwanken- gen in digitalen Übertragungsnet- zen	Mellana Jean-Philippe et Hilty Kurt. Mesure du temps de propagation dans les réseaux numériques — Messung von Laufzeitsschwanken- gen in digitalen Übertragungsnet- zen	186*
105*	Morallee Dennis. Grossbritannien und die Kommunikationssatelliten- Technologie	Stettler Urs siehe Käser André
Novak Rostislav siehe Bodmer Georg ..	Payern René siehe Zach Herbert ..	Suter Walter. Ausrüstungen und Funktionen des zentralisierten Be- triebs der IFS-Zentralen
Pfeiffer Heinz siehe Werndli Jörg ..	Pfeiffer Heinz siehe Werndli Jörg ..	— Equipaggiamenti e funzioni per la gestione centralizzata delle centrali IFS
Pitteloud Joseph. Messagerie électro- nique pour le transfert de docu- ments commerciaux (EDI/X.400) ..	Pitteloud Joseph. Messagerie électro- nique pour le transfert de docu- ments commerciaux (EDI/X.400) ..	— Equipements et fonctions servant à l'exploitation centralisée de cen- traux IFS
Rothen Alfred und Zimmermann Alois. Das Telefon im Zug in der	70	Szentkuti Bálint siehe Halme Lauri ..
		Szentkuti Bálint siehe Eicher Bernhard ..
		Tanner Andreas und Lehmann Man- fred. Flexibles Messbusssystem ..
		Trachsel Rudolf. Zum Rücktritt von Christian Kobelt
		— A l'occasion du départ de Christian Kobelt
		— Per la partenza di Christian Kobelt ..
		Vital Jon-Duri. Bituminöse Flachdach- systeme neuerer Generation
		Vögli Kurt. Was ist Digitalisierung? ..
		— Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione?
		Werndli Jörg und Pfeiffer Heinz. Das Telexanschlussgerät TAG — L'ap- pareil de raccordement pour télex TAG
		221
		222
		507*
		12*
		42
		268

Seite
page
pagina

Wuhrmann Karl E. Swissnet und Breitbandnetze — Swissnet et réseau à large bande 478

Zach Herbert, Payern René und Schär Achilles. Neues Alarmkonzept für Übertragungsausrüstungen — Nouveau concept d'alarme pour équipements de transmission 138*

Seite
page
pagina

Zimmermann Alois siehe Rothen Alfred 321
Zogg Andreas und Debrunner Walter E. Messung von Geländereflektionen im UKW-Bereich 225*
– Multipath delay spread in a hilly region at 210 MHz 306
Zopfi Emil. Wörter erzählen Informations-Geschichte 28

Seite
page
pagina

**Pressedienste — Services de presse
— Servizi stampa**

Glasfasertechnik löst Wartungsprobleme bei CERN 301
Hasler SA: Les systèmes d'information. Par Christian Kobelt 162

Paginierung — Pagination — Paginatura

Nr. 1	1— 36	Nr. 7	267—310
Nr. 2	37— 76	Nr. 8	311—350
Nr. 3	77—118	Nr. 9	351—388
Nr. 4	119—174	Nr. 10	389—444
Nr. 5	175—218	Nr. 11	445—476
Nr. 6	219—266	Nr. 12	477—528